

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Badajoz (Badajoz, Badajoz)  
**MUNICIPIO:** Badajoz  
**PROVINCIA:** Badajoz  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 1791; ICERV 484; IMBA 70  
**N. INV:** Museo Arqueológico Provincial de Badajoz (Badajoz, Badajoz)  
**TIPO YACIMIENTO:**  
**OBJETO:** Lápida  
**TIPO:** Caliza reutilizada

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAPIDA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 98 x 42 x 70  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 67 x 34  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 10  
**H. MAX. LETRA:** 5/6  
**H. MIN. LETRA:** 1,5/3  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 2  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

A) (Crismón) / Nico famulus / Dei **qui** uixit / annos plus menu/s LXV requieuit in pa/ce era **DLVI**

B) Acellus famu/lus Deis qui **uix** / annos XXXII **re/quilt**;uit ingt; pace era / **DX·II**

Lectura dada por ICERV 484.

**APARATO CRÍTICO:**

**que** (Rodríguez 1940: 48)

**uix(it)** (Rodríguez 1940: 48)

**D LS** (Gil 1976: 551)

**requi...[¿evit in?] - requiia - requi in - requi(evit)** (Rodríguez 1940: 48 - Mallon 1952: 132 Gil 1976: 551 - Historia de España 1991: 174 - IMBA 70)

**D XL II** (Rodríguez 1940: 48 - Gil 1976: 551 - López Serrano 1976: 409)

**TRADUCCIÓN:**

Nico, siervo de Dios, que vivió aproximadamente sesenta y cinco años, descansó en paz en el quinientos cincuenta y seis de la era. Aceleo, siervo de Dios, que vivió treinta y dos años, descansó en paz en el quinientos cuarenta y dos de la era..

Traducción dada por IMBA 70.

**COMENTARIO:**

Nico es un nombre griego frecuente en la onomástica cristiana. Acelleus es una variante fonética de Achilleus, muy representado en la onomástica cristiana (IMBA 70)

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** ICERV 484

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Placa rectangular de caliza obtenida recortando un ara romana. En la parte superior, entre círculos concéntricos, se observa un crismón con alfa y omega. Presenta también signos de interpunción redondos.

Es un epitafio doble en el que se reaprovechó la lápida de Acelleus para grabar en ella la inscripción de Nico, añadiendo al final la de Acelleus para que no se perdiera la memoria (IMBA 70)

Gil interpreta requiia como reqv: abreviatura de requievit; y IIIA como numeral femenino, en relación a la hora o la feria del fallecimiento (Gil 1976: 552)

"Pese a que la mayoría de los autores que hacen referencia a esta inscripción señalan que se trata de una lápida de mármol, en realidad es un ara de caliza reutilizada" (Ramírez 2008: p. 164, nota 10)

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** El numeral DLVI está escrito con caracteres cursivos.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** La dedicatoria a Nico data de la Era del 556 que corresponde al 518 de la Era cristiana. La de Aceleo pertenece al 542 que corresponde al 504 de la Era Cristiana (IMBA 70)

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Se ignora dónde apareció exactamente esta lápida, aunque se cree que debió ser en Badajoz (ICERV 484)

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

#### ED. PRINCEPS:

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1791; ICERV 484; IMBA 70; Ramírez Sánchez, Manuel (2008) "La escritura de las inscripciones cristianas de Mérida. Algunas notas a propósito de varias publicaciones recientes", en José Antonio Fernández Flórez - Sonia Serna Serna (coords.), *Paleografía I: La escritura en España hasta 1250* (IV Jornadas de Ciencias y Técnicas Historiográficas, Burgos, 19 y 20 de junio de 2006), Burgos, pp. 161-172. (2007) "Catálogo. Lápida funeraria con doble epitafio", en AA.VV. *Hispania Gothorum y San Ildefonso: el Reino Visigodo de Toledo*, Toledo, Don Quijote de la Mancha - Museo de Santa Cruz, p. 483. Salas Martín, J. - Esteban Ortega, J. - Redondo Rodríguez, J. A. - Sánchez Abal, J. L. (1997) *Inscripciones romanas y cristianas del Museo Arqueológico Provincial de Badajoz*, Badajoz, pp. 82-83, n° 70, lám. LXXV en p. XL. IMBA 70. Gurt Esparraguera, J. M<sup>a</sup> (1995) "Topografía cristiana de la Lusitania. Testimonios arqueológicos", *Los últimos romanos en Lusitania*, Mérida, Cuadernos Emeritenses 10, p. 86. Jover Zamora, J. M. (ed.) (1991) "Historia de España III, España Visigoda II. La monarquía. La cultura y las artes.", Madrid, p. 174, fig. 11. Gamer, G. (1989) *Formen romischer Altare auf der Hispanischen Halbinsel*, Philip von Zabern Verlag, p. 191, n° BA 2. López Serrano, M. (1976) *España visigoda*, Madrid, Historia de España. R. Menéndez Pidal, dir. Tomo III, pp. 409, fig. 156; 413, fig. 162. Gil Fernández, Juan (1976) *Epigraphica*, Madrid, Cuadernos de Filología Clásica 11, pp. 551-553. Mallon, J. (1952) *Paléographie romaine*, Madrid, CSIC, pp. 131-135, 186, lám. XXXI, 1. Navascués, Joaquin M. de. (1951) *La era "...as"* *Scripturae Monumenta et Studia I*, Madrid, Instituto Antonio de Nebrija, p. 38 y lám. VI, 1. Navascués y de Juan, J. M<sup>a</sup> (1947) *De epigrafía cristiana extremeña. Novedades y rectificaciones*, Madrid, Archivo Español de Arqueología, pp. 277-282. Rodríguez Moñino, A.R. (1940) *Arqueología extremeña: I. Los hallazgos romanos del castillo de las Navas del Marqués*, Revista de Estudios Extremeños, tomo XIV n. 1, pp. 48-50.

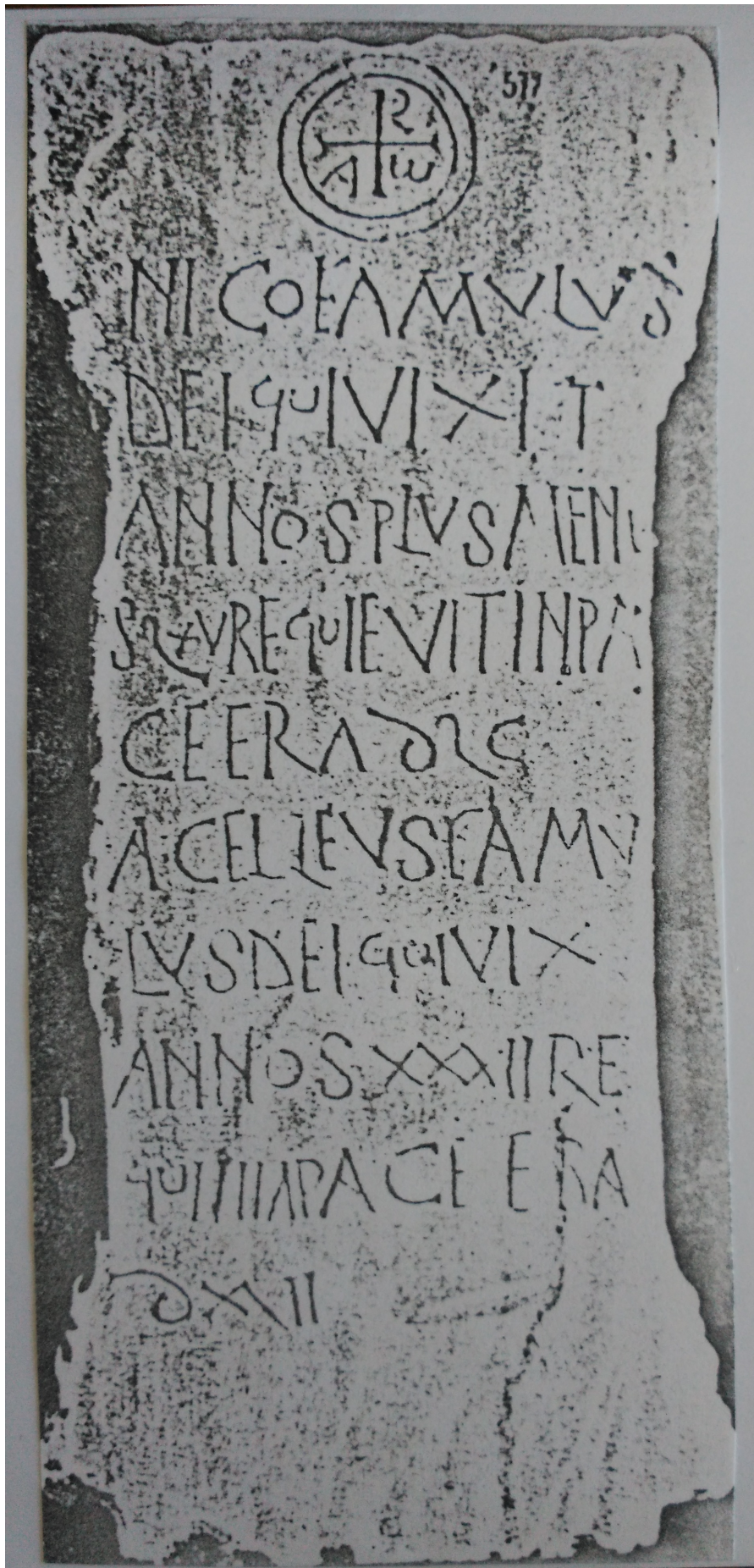
#### BIBL. ARQUEOL:

#### IMÁGENES

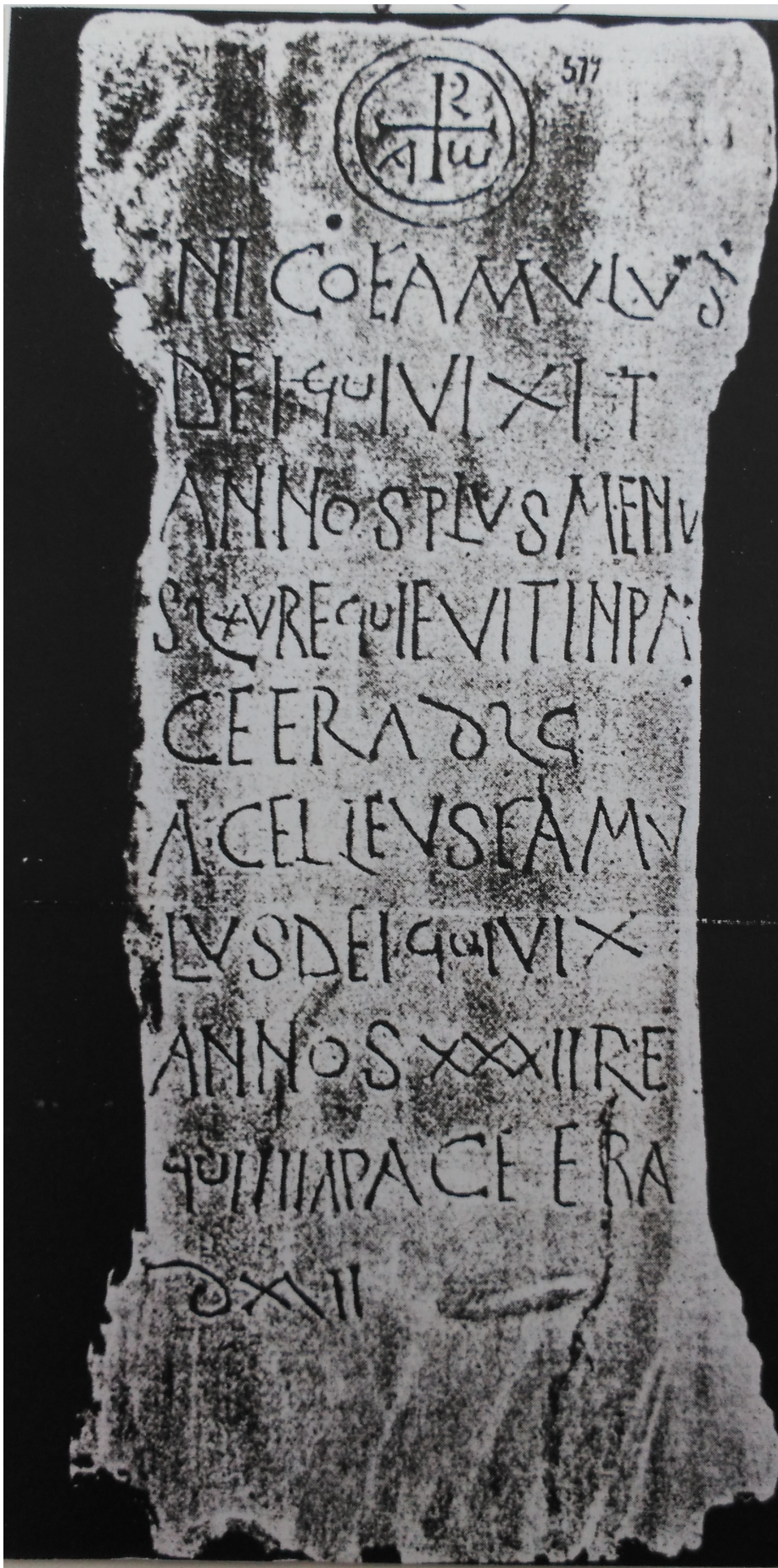


ΝΙCΟ FΑΜVΛVΣ  
 ΔΕΙ CUI VIXIT  
 ΑΝΝΟC ΠΛΥC ΜΕΝV  
 C ̲XV REQVIEVIT IN PA  
 CE ERA ̲̲C  
 ΑCΕΛΛΕVΣ FΑΜV  
 ΛVΣ ΔΕΙ CUI VIX  
 ΑΝΝΟC ΧΧΧΙΙ RE  
 QUIIIA PACE ERA  
 ̲ΧΙΙ

**monino**



**IMG 160228**





**IMG 162203**